

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.340.50 **Leden 2011**

Prostředky na ochranu chodidel a nohou - Požadavky a metody zkoušení pro tužinky a vložky odolné proti propíchnutí

**ČSN
EN 12568**
83 2570

Foot and leg protectors - Requirements and test methods for toecaps and penetration resistant inserts

Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences et méthodes d'essais des embouts et des inserts antiperforation

Fuß- und Beinschutz - Anforderungen und Prüfverfahren für durchtrittsichere Einlagen und Zehenkappen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12568:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12568:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12568 (83 2570) z října 1999.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě došlo ke změně umístění plastelínového válečku při stanovení odolnosti proti nárazu, ke změně konstrukce zařízení pro stanovení odolnosti vložek proti propíchnutí, nově byly zařazeny tabulky s přehledem požadavků a počtem zkoušek pro tužinky a pro vložky odolné proti propíchnutí; byla zcela přepracována osnova normy.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN ISO 20345:2004 zavedena v ČSN EN ISO 20345:2005 (83 2501) Osobní ochranné prostředky - Bezpečnostní obuv

EN ISO 20346:2004 zavedena v ČSN EN ISO 20346:2005 (83 2502) Osobní ochranné prostředky - Ochranná obuv

EN ISO 20347:2004 zavedena v ČSN EN ISO 20347:2005 (83 2503) Osobní ochranné prostředky -

Pracovní obuv

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i. Praha, IČ 00025950, Vlasta Šachová

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 12568
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Květen 2010

ICS 13.340.50 Nahrazuje EN 12568:1998

**Prostředky na ochranu chodidel a nohou - Požadavky a metody zkoušení
pro tužinky a vložky odolné proti propíchnutí**

Foot and leg protectors - Requirements and test methods for toecaps
and penetration resistant inserts

Protecteurs du pied et de la jambe - Exigences
et méthodes d'essais des embouts et des inserts antiperforation

Fuß- und Beinschutz - Anforderungen
und Prüfverfahren für durchtrittsichere Einlagen
und Zehenkappen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2010-04-22.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 12568:2010 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 8

2 Citované normativní dokumenty 8

3 Termíny a definice 8

4 Požadavky pro tužinky 9

4.1 Všeobecně 9

4.2 Požadavky pro všechny typy tužinek 9

4.2.1 Konečná úprava 9

4.2.2 Rozměry 10

4.2.3 Odolnost proti nárazu 10

4.2.4 Odolnost proti stlačení 10

4.3 Speciální požadavky pro kovové tužinky – odolnost proti korozi 10

4.4 Speciální požadavky pro nekovové tužinky – odolnost proti stárnutí a vlivu vnějšího prostředí 10

5 Metody zkoušení pro tužinky 11

5.1 Všeobecně 11

5.2 Metody zkoušení pro všechny typy tužinek 11

5.2.1 Stanovení vnitřní délky tužinky 11

5.2.2 Stanovení odolnosti proti nárazu 13

5.2.3 Stanovení odolnosti proti stlačení 16

5.3 Metoda zkoušení pro kovové tužinky – stanovení odolnosti proti korozi 17

5.3.1 Přípravná zkouška 17

5.3.2 Postup při zkoušce koroze 17

5.4 Metody zkoušení pro nekovové tužinky 17

5.4.1 Všeobecně 17

5.4.2 Působení vysoké teploty 17

- 5.4.3** Působení nízké teploty 18
- 5.4.4** Působení kyseliny 18
- 5.4.5** Působení zásady 18
- 5.4.6** Působení topného (palivového) oleje 18
- 6** Požadavky pro vložky odolné proti propíchnutí 18
 - 6.1** Všeobecně 18
 - 6.2** Požadavky pro všechny typy vložek odolných proti propíchnutí 18
 - 6.2.1** Odolnost proti průniku trnu 18
 - 6.2.2** Odolnost proti ohybu 18
 - 6.3** Speciální požadavky pro kovové vložky odolné proti propíchnutí 18
 - 6.3.1** Rozměry 18
 - 6.3.2** Odolnost proti korozi 19
 - 6.4** Speciální požadavky pro nekovové vložky odolné proti propíchnutí – odolnost proti stárnutí a vlivu vnějšího prostředí 19
- 7** Metody zkoušení pro vložky odolné proti propíchnutí 19
 - 7.1** Všeobecně 19
 - 7.2** Všechny typy vložek odolných proti propíchnutí 20
 - 7.2.1** Stanovení odolnosti proti propíchnutí 20
 - 7.2.2** Stanovení odolnosti proti ohýbání 22
 - 7.3** Metoda zkoušení kovových vložek odolných proti propíchnutí – stanovení odolnosti proti korozi 23
 - 7.3.1** Přípravná zkouška 23
 - 7.3.2** Postup zkoušky 23
 - 7.4** Metody zkoušení pro nekovové vložky odolné proti propíchnutí 24
 - 7.4.1** Všeobecně 24
 - 7.4.2** Působení vysoké teploty 24
 - 7.4.3** Působení nízké teploty 24
 - 7.4.4** Působení kyseliny 24

7.4.5 Působení zásady 24

7.4.6 Působení topného (palivového) oleje 24

8 Značení 24

8.1 Tužinky 24

8.2 Vložky odolné proti propíchnutí 24

Bibliografie 25

Předmluva

Tento dokument (EN 12568:2010) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 161 „Ochrana chodidel a nohou“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě musí být dán status národní normy buď uveřejněním identického textu, nebo jejím schválením k přímému používání nejpozději do listopadu 2010, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do listopadu 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12568:1998.

Výrobky popisované v této normě nejsou osobní ochranné prostředky (OOP) a nemohou být označeny „CE“.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky a metody zkoušení pro tužinky a vložky odolné proti mechanickému propíchnutí, určené jako součásti k zabudování do obuvi určené jako OOP (například podle popisu EN ISO 20345, EN ISO 20346 a EN ISO 20347).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.